



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

September 17, 2023

17 de Septiembre del 2023

24th Sunday in Ordinary Time

Vigésimo Cuarto Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 18:21-35

Evangelio: Mateo 18:21-35

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
24th Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 18:21-35

Forgiveness must come from a merciful heart to bear the fruit of salvation.

There are many reasons to forgive our offender. In some occasions we are advised to forgive even if our offender didn't ask for our forgiveness. Sometimes we are advised to forgive our offender for our personal psychological healing, because a persistent holding of grudges and resentments is harmful to mental health. So people whose forgiveness is based on the above reason seek healing through forgiveness. There are those who forgive others because the offender is their relative. This kind of forgiveness is limited to family members and friends. One can also forgive another because the offender was merciful to him or her in the past, and the offended is expecting equal mercy from the offender in the future. I call this kind of forgiveness a "quid-pro-quo" mercy. We see this kind of "give-and-take" forgiveness in some situations in scripture when Christ says "with the measure you use, it will be measured to you" (Matthew 7:2).

Although all the above levels of forgiveness are good, they are limited to one condition or the other. In today's Gospel Christ taught his disciples that their forgiveness should not be limited by time or any condition. Thus, when Peter asked Jesus, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" (Matthew 18:21). The number seven is very significant in Jewish tradition: it is a symbol of a "red line" or the limit of any behavior or action. Jesus answered Peter: "I say to you, not seven times but seventy-seven times" (Matthew 18:22). By this answer I think Jesus was telling Peter and his followers, your forgiveness should not have any limit or based on any condition. As the first reading from the book of Sirach advised us, we must apply mercy and set hatred, anger and vengeance aside when we treat those who offended us in order for our forgiveness to bear good fruit. Christ showed us an example of such forgiveness that flows from a merciful heart at the event of his persecution and death when he asked his Father to forgive all those who unjustly persecuted and killed him "for they know not what they do" (Luke 23:34). According to the message in the parable of a king and his debtor in today's Gospel, our forgiveness must come from our heart and be focused on God for it to bear the fruit of salvation. The challenging question is: how do we understand and practice mercy and forgiveness? Do we believe that the way we forgive others is the way God will do to us as Christ stated in today's Gospel?

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

9/16/2023	Sat	5:30PM	+ Maria
9/17/2023	Sun	9:30AM	+ Wayne Patterson
9/17/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners
9/19/2023	Tue	Noon	+ Wayne Patterson
9/20/2023	Wed	Noon	+ Phero and Giacobe
9/21/2023	Thu	Noon	All Souls

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 18:21-35

El perdón debe surgir de un corazón misericordioso para dar fruto de salvación.

Hay muchas razones para perdonar a nuestro ofensor. En algunas ocasiones se nos aconseja perdonar incluso si nuestro ofensor no nos pidió perdón. A veces se nos aconseja perdonar a nuestro agresor para nuestra curación psicológica personal, porque guardar rencores y resentimientos persistentes es perjudicial para la salud mental. Entonces las personas cuyo perdón se basa en la razón anterior buscan la curación a través del perdón. Hay quienes perdonan a los demás porque el ofensor es su familiar. Este tipo de perdón se limita a familiares y amigos. También se puede perdonar a otro porque el ofensor fue misericordioso con él o ella en el pasado, y el ofendido espera la misma misericordia del ofensor en el futuro. A este tipo de perdón lo llamo misericordia “quid-pro-quo”. Vemos este tipo de perdón de “dar y recibir” en algunas situaciones de las Escrituras cuando Cristo dice “con la medida que con vosotros os será medido” (Mateo 7:2).

Aunque todos los niveles de perdón anteriores son buenos, se limitan a una condición u otra. En el Evangelio de hoy Cristo enseñó a sus discípulos que su perdón no debe estar limitado por el tiempo ni por ninguna condición. Por eso, cuando Pedro le preguntó a Jesús: “Señor, si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces? (Mateo 18:21). El número siete es muy significativo en la tradición judía: es un símbolo de una “línea roja” o el límite de cualquier comportamiento o acción. Jesús respondió a Pedro: “Te digo, no sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete” (Mateo 18:22). Con esta respuesta creo que Jesús le estaba diciendo a Pedro y sus seguidores, su perdón no debe tener ningún límite ni basarse en ninguna condición. Como nos aconsejó la primera lectura del libro de Eclesiástico, debemos aplicar la misericordia y dejar de lado el odio, la ira y la venganza cuando tratamos a quienes nos ofendieron para que nuestro perdón dé buenos frutos. Cristo nos mostró un ejemplo de tal perdón que fluye de un corazón misericordioso en el momento de su persecución y muerte cuando pidió a su Padre que perdonara a todos aquellos que injustamente lo persiguieron y mataron “porque no saben lo que hacen” (Lucas 23:34). Según el mensaje de la parábola de un rey y su deudor en el evangelio de hoy, nuestro perdón debe venir de nuestro corazón y estar enfocado en Dios para que dé fruto de salvación. La pregunta desafiante es: ¿cómo entendemos y practicamos la misericordia y el perdón? ¿Creemos que la forma en que perdonamos a los demás es la forma en que Dios hará con nosotros, como dijo Cristo en el Evangelio de hoy?



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For People Living on the Margins:** We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por las personas que viven al margen:** Oremos para que las personas que viven al margen de la sociedad, en condiciones de vida inhumanas, no sean olvidadas por las instituciones y nunca sean descartadas.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. The Faith Formation team is still in need of assistants for three classes this year. Assistants are there to provide support for our teachers. It is our goal to have two adults in each classroom. If you are available on Wednesday nights from 6:30-8:00 please let Robbie Hopkins know by calling or texting him at 229-343-0043. Classes begin with our opening mass on September 20th at 6:30. Also, if anyone still needs to register their child for Faith Formation, please contact Robbie at the number above.

1. El equipo de Formación de Fe todavía necesita asistentes para tres clases este año. Los asistentes están ahí para brindar apoyo a nuestros maestros. Nuestro objetivo es tener dos adultos en cada salón de clases. Si está disponible los miércoles por la noche de 6:30 a 8:00, infórmese a Robbie Hopkins llamándolo o enviándole un mensaje de texto al 229-343-0043. Las clases comienzan con nuestra misa de apertura el 20 de septiembre a las 6:30. Además, si alguien todavía necesita registrar a su hijo para Formación de Fe, comuníquese con Robbie al número que aparece arriba.

2. RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults) for English speakers will begin on October 1 in Sherlock Hall after the 9:30 AM mass. Classes will begin at approximately 10:45 AM and end at Noon. These classes are open to non-Catholics who are seeking to know more about the Catholic faith, Catholics who have not received all of the Sacraments of Initiation (Baptism, Eucharist and Confirmation) and parishioners who are interested in learning more about their Catholic faith. For more information contact Sal Rodriguez at phone: 678-548-7842 or email: wannadive420@aol.com

2. Comenzaremos las clases de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) en Español, para jóvenes adultos mayores de 16 en adelante. Estas clases son para los que les falta el sacramento del bautizo, primera comunión o confirmación. La clase comenzará el jueves, 12 de Octubre de 2023. Para mas información pueden comunicarse con Sara y Raúl Yanez, número de teléfono: 229-942-9692 o 229-938-8713. Gracias.

3. The Parish Council of St. Mary Catholic Church will meet Thursday, September 28 at 6:30 PM in Sherlock Hall. All parishioners are invited to attend.

3. El Consejo Parroquial de la Iglesia Católica St. Mary se reunirá el jueves 28 de septiembre a las 6:30 PM en Sherlock Hall. Todos los feligreses están invitados a asistir.

4. **VIRTUS Protecting God's Children** training is required for all volunteers and employees 18 years or older in the Diocese of Savannah. A VIRTUS session is scheduled at St. Mary on Saturday, October 7th from 9:00 AM to Noon. If you are serving in a ministry at St. Mary, or thinking of doing so, and have not received this training, then please contact Louise Bosse at 229-938-9487 or labosse@mchsi.com

4. Se requiere capacitación **VIRTUS Protegiendo a los Niños de Dios** para todos los voluntarios y empleados en la Diócesis de Savannah. Una sesión de VIRTUS está programada en St. Mary el sábado 7 de octubre de 9:00 AM a mediodía. Si está sirviendo en un ministerio en St. Mary, o está pensando en hacerlo, y no ha recibido esta capacitación, comuníquese con Louise Bosse al 229-938-9487 o labosse@mchsi.com



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Sep 3	\$4,431	\$3,417	\$1,014		
Sep 10	\$2,819	\$3,417		\$598	\$910 St. Mary's Charity Fund
Sep 17					
Sep 24					Mission Cooperative Appeal